

Jóvenes, Nación y Pantalla

Estrategias pedagógicas para la recepción crítica de la telenovela

Erika Alejandra Maldonado Estévez - Félix Joaquín Lozano Cárdenas



Universidad Francisco
de Paula Santander
Vigilada Mineducación

**JÓVENES, NACIÓN
Y PANTALLA:**
ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS
PARA LA RECEPCIÓN CRÍTICA
DE LA TELENOVELA

ERIKA ALEJANDRA
MALDONADO ESTÉVEZ

FÉLIX JOAQUÍN
LOZANO CÁRDENAS

Maldonado Estévez, Erika Alejandra

Jóvenes, nación y pantalla : estrategias pedagógicas para la recepción crítica de la telenovela / Erika Alejandra Maldonado Estévez, Félix Joaquín Lozano Cárdenas. -- 1a. ed. -- Cúcuta : Universidad Francisco de Paula Santander ; Bogotá : Ecoe Ediciones, 2021.

136 p. -- (Comunicación y educación. Comunicación, medios, educación)

Incluye datos de los autores en la pasta. -- Contiene referencias bibliográficas.

ISBN 978-958-503-014-5 -- 978-958-503-011-4 (e-book)

1. Telenovelas - Aspectos socioculturales - Colombia
2. Televisión y jóvenes - Colombia 3. Televisión en la educación superior - Colombia I. Lozano Cárdenas, Félix Joaquín II. Título
III Serie

CDD: 302.234509861 ed. 23

CO-BoBN- a1067866



Área: Comunicación y educación

Subárea: Comunicación, medios, educación



**Universidad Francisco
de Paula Santander**

Vigilada Mineducación

© Erika Alejandra Maldonado Estévez

© Félix Joaquín Lozano Cárdenas

- ▶ Universidad Francisco de Paula Santander
Avenida Gran Colombia
No. 12E-96 Barrio Colsag
San José de Cúcuta - Colombia
Teléfono (057)(7) 5776655
- ▶ Ecoe Ediciones Limitada
Carrera 19 # 63C 32
Bogotá, Colombia

Primera edición: Bogotá, enero del 2021

ISBN: 978-958-503-014-5

e-ISBN: 978-958-503-011-4

Directora editorial: Claudia Garay Castro
Corrección de estilo: Félix Joaquín Lozano Cárdenas
Copy: Angie Sánchez Wilchez
Diagramación: Alfonso Álvarez Mora
Carátula: Wilson Marulanda Muñoz
Impresión: Carvajal Soluciones de comunicación S.A.S
Carrera 69 #15 -24

*Prohibida la reproducción total o parcial por cualquier medio
sin la autorización escrita del titular de los derechos patrimoniales.*

Impreso y hecho en Colombia - Todos los derechos reservados

*A la voz de dos que se encuentran, que
trabajan, que se comunican, conviven, florecen
y se sostienen permanentemente*

*A la voz de tres que se sorprenden, se
comprometen, se construyen, se aman y dan
gracias con entusiasmo y fe*

*Dos proyectos yeyunos que se unieron y hoy son
tres caminantes que hacen camino al andar.*

Erika, Félix y Nicolás

A Dios, por estar siempre con nosotros

A nuestras familias, que son el mejor relato para contar

A la Universidad Francisco de Paula Santander,
por apoyar la investigación

Al Programa de Comunicación Social UFPS,
por ser un excelente escenario

A los profesores Antonio Cegarra y María Inés Mendoza,
por los aprendizajes

CONTENIDO

PRÓLOGO	XIII
INTRODUCCIÓN.....	XVII
CAPÍTULO 1 NACIÓN, IMAGINARIOS SOCIALES Y TELENVELA:	
UNA TRIADA PARA PENSAR LA EDUCACIÓN	1
El concepto de nación: entre memorias, consensos y comunidades imaginadas.....	3
Imaginarios sociales: una aproximación a su definición.....	5
La telenovela como género televisivo	12
Telenovela e imaginarios de nación	18
Recepción crítica de la televisión	22
Uso pedagógico de la telenovela.....	27
CAPÍTULO 2 ¿EDUCAR DESDE LA TELENVELA	31
La telenovela y sus posibilidades educativas.....	33
La telenovela colombiana “Allá te espero”: un punto de partida.....	35
CAPÍTULO 3 TELENVELA COLOMBIANA IMAGINARIOS DE NACIÓN	39
La telenovela como género televisivo	42
Nociones acerca de la telenovela	44
La telenovela como producto para el entretenimiento	44

La telenovela desde otras telenovelas o series de ficción	45
Las tramas de la telenovela	46
Historias de violencia y narcotráfico	47
Historias relacionadas con pobreza y desplazamiento.....	49
Historias que incluyen grupos minoritarios en sus relatos	50
Los personajes	50
Personajes principales	51
Personajes secundarios.....	51
Televidentes y telenovela.....	52
La familia y el acto cotidiano de ver telenovelas.....	53
Las estéticas de la telenovela colombiana	54
Identificarse con/en la telenovela.....	56
La telenovela: un escenario/discurso potencial para educar	57
El desafío educativo de la telenovela	57
Acerca del papel de los medios	58
La colombianidad en la telenovela	59
Concepciones acerca de nación	62
Ser colombiano/colombiana en Colombia.....	63
El hombre colombiano	64
La mujer colombiana.....	64
La familia colombiana	67
Ser colombiano/colombiana en el extranjero	68
Ser extranjero según el colombiano	68
Imágenes de nación desde la telenovela	69
Los paisajes	70
Los escenarios de la vida cotidiana.....	70
La región en la telenovela	73
El vestuario en la caracterización	76
El vestuario para demarcar el lugar y la época.....	76
El vestuario para determinar el estatus y el rol social	77
El vestuario para generar o imponer una moda	79
El lenguaje sonoro	79
La música	81
El sonido ambiente y los efectos sonoros	83
La palabra.....	83
Los estereotipos.....	89
Estereotipos sobre la región cafetera o Eje Cafetero	89
Estereotipos sobre lo antioqueño o paisa	90
Estereotipos sobre lo bogotano o “rolo”	90
Estereotipos sobre lo santandereano y nortesantandereano	91
Estereotipos sobre la región caribe o lo costeño	91

La religiosidad y las creencias	92
Los ritos y ceremonias religiosas	93
Los objetos religiosos	94
La gastronomía	94
CAPÍTULO 4 ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS CON LA TELENOVELA:	
UNA PROPUESTA METODOLÓGICA.....	97
La nación que vemos: una mirada reflexiva desde la telenovela “ Allá te espero”	99
La lectura crítica de medios: la televisión.....	99
Diseño de la estrategia pedagógica.....	101
Espacio y público para la aplicación de la estrategia.....	101
Metodología.....	102
Evaluación.....	103
Rubrica para evaluar la participación de los estudiantes en el foro del blog la nación que vemos	105
Desarrollo de las actividades	107
Planeación de la actividad No. 1: Un acercamiento al consumo de telenovelas	107
Planeación de la actividad No. 2: Lenguaje audiovisual: una herramienta necesaria	110
Planeación de la actividad No. 3: Nociones sobre telenovela y nación	112
Bases para el análisis de los capítulos de la telenovela Allá te espero	114
Planeación de la actividad No. 4: La nación que vemos:	116
escenario de significación	
Anexo A: Guía para la realización del grupo de discusión	119
Anexo B: Guía para la realización de la entrevista semiestructurada.....	120
CAPÍTULO 5 CONCLUSIÓN	123
A manera de cierre	125
REFERENCIAS	131



PRÓLOGO



La telenovela es ese género ficcional que habla “de y para nosotros”, reconstruyendo un sentido común de la vida cotidiana; también, es una ventana desde donde el televidente ejerce el “voyerismo” y ve la intimidad de los demás, siendo un espejo en el cual puede verse así mismo. Igualmente, ha provocado reconocimientos identitarios en múltiples segmentos de la audiencia, a la vez que ha construido, reproducido y recreado prototipos de clase, de género, de raza y de edad, incluso ancestrales. De ahí, que se haya constituido en uno de los espacios de expresión, reconocimiento y recreación cultural por excelencia, a la vez que uno de los productos mediáticos masivos más distintivos y reconocidos de la industria televisiva.

Del mismo modo, es un género donde varios relatos se entrecruzan en espacios interiores y exteriores; también, se incluyen temas que dan cuenta de los impactos de la modernidad en la vida cotidiana a partir de historias de individuos o grupos, articulando lo “tradicional”, con lo “local” y lo “global”. Las historias que narra son tan universales que explican que no sólo gusten a audiencias locales, sino que puedan ser exportadas a otros países. Con un sello identitario y estilístico propio, la telenovela, como formato del género ficción, también se ha convertido en uno de los productos mediáticos de significativo impacto nacional y de gran circulación internacional.

Por otra parte, se sabe que la telenovela es un producto de la industria televisiva de incuestionable éxito popular, que conjuga perfectamente las lógicas comerciales

de su producción¹ con las culturales de su consumo, siendo por tanto un producto que es consumido por grupos heterogéneos en cuanto a clase social, edad y sexo. De igual manera, es considerada por las productoras, como el género “estrella” de sus producciones, siendo el eje central del *prime time* de los principales canales de televisión.

Debido a su indiscutible éxito, la telenovela puede dictar la moda, paralizar la sociedad, modificar horarios forzosos y, por supuesto, influir en el lenguaje y en muchas acciones y actitudes de su público receptor, especialmente entre adolescentes y jóvenes.

Teniendo en cuenta los planteamientos anteriores, que permean implícitamente la temática sobre la telenovela que se trata a continuación, en el texto ***Jóvenes, nación y pantalla: estrategias pedagógicas para la recepción crítica de la telenovela***, los profesores Félix Lozano Cárdenas y Erika Maldonado Estévez, docentes e investigadores universitarios, describen y analizan en un lenguaje ameno y sencillo, sin abandonar las características propias de los escritos científicos, la simbiosis existente entre la telenovela y los imaginarios de nación que recorren sus contenidos, para luego indagar cómo son interpretados por jóvenes estudiantes universitarios, cerrando con una propuesta pedagógica que permite “ver” y “escuchar” éste género televisivo desde una perspectiva/interpretación analítica y crítica.

Este texto, que tiene como eje central/isotopía el análisis de la telenovela *Allá te espero* y su simbiosis con los imaginarios de nación, está organizado en cuatro secciones bien diferenciadas. En la primera, titulada *Nación, imaginarios sociales y telenovela: una triada para pensar la educación*, se abordan ampliamente las diferentes aristas a través de las cuales se ha estudiado la telenovela tanto a nivel internacional como nacional y regional. Es por eso que, de manera detallada, se van hilvanando cuidadosamente temas y tópicos relacionados con las concepciones de nación, los imaginarios sociales, la recepción crítica de la televisión y la convergencia entre ficción y realidad. De la misma manera, en esta sección se indaga sobre la telenovela como género, su contenido, su uso pedagógico, su incidencia y atractivo en el público juvenil y como punto de cierre en este sub-apartado se reflexiona sobre su aplicación pedagógica.

Seguidamente, en la segunda sección, denominada *¿Educar desde la telenovela?*, se da respuesta a este interrogante mediante dos componentes que reflexionan sobre este producto de ficción y sus posibilidades educativas frente a los públicos juveniles, además de abordar, a manera de contexto, una descripción pormenorizada de la historia que acontece el *Allá te espero*.

1 Mueve millones de dólares, tanto en su producción, como en publicidad y productos anexos.

En un tercer momento, los autores presentan una variedad de categorías donde se exponen los hallazgos obtenidos a través de la realización de grupos de discusión y de la aplicación de entrevistas semiestructuradas, para dar paso a su correspondiente análisis e interpretación, involucrando los momentos pertinentes de la discusión sobre los resultados obtenidos. Es en este contexto donde se presentan los resultados que se infieren de los relatos proporcionados por los informantes clave, analizando desde la perspectiva etnográfica y de forma clara y precisa todo lo relacionado con la telenovela como género televisivo, tramas, personajes, televidentes y telenovela.

De igual forma, se indaga sobre la colombianidad teniendo en cuenta los siguientes tópicos: ser colombiano/a, ser colombiano/a en el extranjero, ser extranjero según el colombiano, paisajes, lo urbano/lo rural, etc. También, se examina lo que tiene que ver con la forma como se presenta la región en la telenovela *Allá te espero* a través del vestuario (para demarcar lugar y época, determinar estatus y rol social, generar e imponer moda), el lenguaje sonoro y la música, los estereotipos según las regiones colombianas, la religiosidad y las creencias, así como la gastronomía.

La cuarta y última sección contempla una excelente propuesta metodológica que se concibe desde un modelo de estrategia pedagógica, a partir de las consideraciones introductorias sobre la nación que se construye a través de una mirada reflexiva sobre la telenovela citada. Posteriormente, se exhibe una presentación, unos prolegómenos (acercamiento teórico, antecedentes, sinopsis de la telenovela objeto de análisis), para dar paso al *diseño de la estrategia pedagógica* señalando la justificación, el espacio y público para su aplicación, los objetivos, la metodología y la evaluación. Se finaliza con el desarrollo de las actividades que están ampliamente detalladas y organizadas en torno a: contextualización, objetivos, herramientas, descripción de la actividad y evaluación.

Finalmente, este texto, que vale la pena leer por su riqueza investigativa y su amplio recorrido por el intrincado pero rico mundo de la telenovela, así como por la excelente estrategia pedagógica que se propone para “ver/mirar” e interpretar críticamente la telenovela y que es aplicable a otros géneros de televisión, como las series, los dibujos animados y hasta las películas, etc., se cierra con una serie reflexiones y cuestionamientos sobre la telenovela como género “estrella” y eje de la programación de los canales de televisión, que vehicula mediante sus narraciones/ contenidos muchos tópicos/temas de permanente actualidad.

María Inés Mendoza Bernal

PhD. en Ciencias de la Información

Postdoctorado en Historia/arte y sociosemiótica

INTRODUCCIÓN

Indagar sobre los imaginarios de nación que, desde las telenovelas colombianas, construyen los jóvenes estudiantes universitarios¹ y, desde allí, abordar estrategias pedagógicas para la recepción crítica de la televisión, constituye una apuesta relevante para explorar el proceso formativo que irrumpe en los diferentes ambientes de aprendizaje con que cuentan hoy en día las instituciones de educación superior, con el propósito de promover el análisis permanente y dinámico en torno a los medios masivos y su relación con la vida cotidiana y los saberes de quienes se forman en educación superior.

En este ámbito de acción, las telenovelas colombianas y su rica tradición de producción con contenidos/escenarios/abordajes propios de la “colombianidad”, reflejan la diversidad cultural de la nación mediante recursos estéticos y narrativos que ponen en pantalla una visión de país, con sus complejidades y contradicciones, que deben ser aprovechadas como potenciales estrategias pedagógicas y espacios de encuentro para promover la generación de políticas académicas que privilegien procesos de enseñanza-aprendizaje centrados en la construcción del conocimiento, mediante el diálogo permanente entre el maestro y el estudiante.

1 Proyecto institucional de investigación desarrollado por Erika Alejandra Maldonado Estévez y Félix Joaquín Lozano Cárdenas, del *Grupo Interdisciplinario de Investigación en Comunicación APIRA KUNA* (Categoría A en Minciencias), de la Universidad Francisco de Paula Santander, en Cúcuta.

De acuerdo con Martín-Barbero (1991), pocos fenómenos mediáticos evidencian, en forma tan expresiva, las contradictorias articulaciones que entrelazan las dinámicas culturales a las lógicas del mercado como la telenovela. Por ello, según Lozano y Pabón (2013), pensar la telenovela colombiana como fuente de imaginarios de nación, en un sistema educativo que ha deslegitimado los presaberes que acontecen en los medios y las TIC para, todavía, dar privilegio exclusivo al libro impreso como única fuente válida de conocimiento, constituye una apuesta académica que requiere dedicación profunda para explorar la íntima relación que existe entre comunicación y educación como campos de conocimiento íntimamente vinculados desde la propuesta teórica del uso educativo de los medios masivos.

Adicionalmente, la telenovela se ha constituido en un espacio propicio para reflexionar, entre otros muchos aspectos, sobre la política y los valores.

“Las telenovelas son los programas de mayor audiencia en toda América Latina y su importancia cultural y política crece continuamente porque dejan de ser sólo programas de entretenimiento y se vuelven un espacio cultural de intervención para la discusión y la introducción de hábitos y valores. La telenovela, de esta forma, desempeña una función importante en los cambios de valores de los países de la región y su estudio permite profundizar el conocimiento de las relaciones entre las dimensiones de la cultura, la comunicación y del poder”. (Vasallo de Lopes, 1995:172)

Frente a este panorama, resulta de vital importancia pensar en las telenovelas colombianas como relatos audiovisuales que plantean imaginarios de nación desde múltiples perspectivas, melodramas que deben ser analizados en toda su extensión y como potenciales estrategias pedagógicas para aprovechar dentro del aula y fuera de ella, en virtud de esos altos índices de audiencia, sus narrativas ficcionales que entrelazan el amor y el odio en medio de técnicas de producción cada día más avanzadas, además de sus abordajes temáticos alrededor de las realidades, imaginarios e identidades nacionales que se construyen desde su consumo como producto cultural.

Un país de telenovela

De acuerdo con el investigador Jesús Martín-Barbero, quien desde sus pesquisas sobre el tema inspiró esta publicación, fueron las telenovelas, particularmente aquellas difundidas entre 1984 y 1990 que involucraban diferentes representaciones de nación, las que nos prepararon para llegar a la Constitución de 1991, donde por primera vez se incorporó al discurso del país su pluralidad y su diversidad cultural. Las telenovelas *Pero sigo siendo el rey*, *Gallito Ramírez*, *San Tropel*, *Caballo viejo*, *Quieta Margarita*, *Azúcar*, *La casa de las dos palmas*, *Escalona*, *La potra zaina* y *Café con aroma de mujer*, entre otras producidas en ese período, permitieron que los televidentes descubrieran los aspectos positivos de las regiones colombianas, anteriormente reducidas a chistes y estereotipos. De esta manera, la televisión se configuró como lugar de encuentro y espacio para evidenciar y se reconocer las diferencias regionales.

Museo Nacional De Colombia

Muestra exposición: un país de telenovela

Noviembre 2009 – abril 2010

<http://www.museonacional.gov.co/sites/telenovelas/visita.html>

